Ausgabe Nr. 38 – 16. August – 2002 | Herausgeber/Texte: Gemeinde Romanshorn – Inserate: Ströbele Text Bild Druck, Romanshorn

SEEBLICK Romanshorn

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Kultur & Freizeit

Feste rund um den SlowUp

Christoph Rohner

Der SlowUp mit dem Hauptort Romanshorn steht vor der Tür! Der seit langem grösste Breitensportanlass in der Ostschweiz beginnt aber bereits zwei Tage früher. Am Freitag und am Samstag sind im Festzelt am See in Romanshorn zwei rauschende Feste geplant, Partysound am Freitag und öffentliche Eröffnungsfeier am Samstag.

Partysound am Freitag

Am Freitag, den 23. August erwartet die steirische Spitzenband «Smash», eine bekannte Partyformation, die Gäste um acht Uhr abends im grossen Festzelt am See. Die «Smash» ist weit herum bekannt für ihren tollen und mitreissenden Party-Sound und ist in vielen Ländern in Europa und in Übersee mit Erfolg aufgetreten. Sie werden auch in Romanshorn Jung und Alt begeistern.

Eröffnungsfeier für alle am Samstag

Zur grossen Eröffnungsfeier am Samstagabend sind alle herzlich eingeladen.

Die Romanshorner Bauchrednerin Karin mit Chico

Die grosse Eröffnungsfeier für den SlowUp Euregio Bodensee findet am Samstag, 24. August im Festzelt am See in Romanshorn statt.

Die vielfältigen Attraktionen beginnen um halb sieben. Nebst der offiziellen Eröffnungsfeier und verschiedenen Ansprachen sind Showdarbietungen der Kunstradfahrer, der Breakdancer und einer Rock'n'Roll Gruppe vorgesehen. In der ganzen Schweiz bekannt ist mittlerweile Anoop Singh, der Inder aus Mostindien mit seinen Tänzerinnen; auch er ist am Romanshorner Abend mit von der Partie.

Die Romanshorner Bauchrednerin Karin Ettlinger wird ihr Programm speziell auf diesen grossen Anlass abstimmen, was viele Lacher garantiert.

Durch den Abend führen wird Christoph «Stöff» Sutter, bekannter Texter und Moderator aus Romanshorn. Musikalisch umrahmt wird das vielseitige Programm von DJ Remo Bischof.

Der SlowUp – ein Anlass für alle

Der SlowUp bietet allen etwas. Familien, Hobbysportler, Bewegungsfreudige und Freundinnen und Freunde rauschender Feste finden am SlowUp und an den Festivitäten am See in Romanshorn genau das Richtige für ihren Geschmack.

Romanshorn ist bereit für ein tolles Wochenende.

SlowUp

Kultur & Freizeit

Feste rund um den SlowUp	S. 1
Stühle für Romanshorn	S. 5
Freizeit – Ein Verführungsmarkt	S. 5
Schwarzwald und Musikmuseum	S. 5
Das neue Programm der Volkshochschule Oberthurgau	S. 6
Beweglicher werden – lebendiger sein	S. 7
Kino im August	S. 7

Kultur & Freizeit

Schweizer Tournee des Stella Theaters – Premiere in Romanshorn	S. 7
Bieten Sie mit…	S. 8
Badiplausch im Seebad	S. 8
Rettungsübung am See	S. 8
Rückentraining	S. 9

Wirtschaft

Neueröffnung: Coiffeur Muscari, Salmsach	S. 10

Behörden & Parteien

Katholisches Pfarreifest	S. 3
Grünes Forum unterstützt Kandidatur Schwyter voll	S. 3
Zivilstandsnachrichten	S. 12

Marktplatz

Wellenbrecher	S. 3
Treffpunkt	S. 10
Rezept	S. 10
Agenda	S. 12

Gourmet Helg
aus Freude an gutem Essen

Hausgemachte Teigwaren
Ofenfrische Backwaren
Ausgesuchte Traiteurartikel
Frisches Gemüse und Früchte
Breite Käseauswahl

Partyservice:
• vom Apéro bis zum Dessert •
• vom Lunch bis zum Festessen •

Alleestrasse 52
8590 Romanshorn
Tel. 071 463 13 61

Romanshorn, das Zentrum des SlowUp

Sonntag, 25. August 2002
Autofreier Erlebnistag für die ganze Familie!

• Kinderland mit Betreuung
• Reparaturdienst
• Miet- und Testmöglichkeiten von Bikes und Skates

www.romanshorn.ch/slowup

SlowUp

erdgas

LETZTE WOCHE
im Patchwork-Quilt-Laden
16. August bis 23. August

Ausverkauf

Alles zum halben Preis

Stoffe ab Fr. 4.– · Fäden · Nähzubehör · Bücher · Garne · Stricknadeln · Stickgarn usw.

Montag bis Freitag, 10.00 bis 12.00 · 13.30 bis 18.30 Uhr

Patchwork-Quilt-Laden
Alleestrasse 29 · 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 62 11

«Mami, ich glaube niemand hat mehr Diddle als Frau Ströbele»

Lea und Vanessa Sutter, Romanshorn

ströbele CREATIV LADEN

Neustrasse 2, 8590 Romanshorn

Maler Bilgeri AG
Telefon 071 463 25 47

«De Maler Bilgeri hed Sunne i üsi Wonig bracht.»

Karin und Markus Frommenwiler

Mit viel Spass Englisch lernen in Romanshorn!
• Anfängergruppen, max. 10 Personen •
• 10 Doppellektionen Fr. 280.– •
• Montag 14 – 16 Uhr •
• Donnerstag 14 – 16 Uhr •
Kirsi Osterwalder · Telefon 071 463 67 23

SEEBLICK Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Nur mit dem «Seeblick» erreicht Ihr Inserat alle 5'000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach

Weitere Infos:
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50
Telefax 071 466 70 51
E-Mail: info@stroebele.ch

Strom-konsumenten stärken

Für eine geordnete Öffnung des Strommarkts

Am 22. Sept.
Ja zum EMG

Thurgauer Komitee "Ja zum EMG", Postfach 28, 8592 Uttwil, www.energie-mit-garantie.ch

Speise-Restaurant GRÜNAU

Fehlwies
Salmsach

071 463 17 13

Di. + Mi.
Ruhetag

Jeden letzten Mi. im Monat ab 19.00 offen.

Sonntag, 18. August

Oktoberfäscht im August
mit Weisswürstl und Bretzel
Frühschoppenkonzert mit den Aach Musikanten.

Vreni und Werner Wüst mit Personal
Das Restaurant im Grünen mit Alp-Atmosphäre.

«Ströbele»
Text Bild Druck

COOL
Semester- und Diplomarbeiten.
Selber kopieren und binden.
Selber «high-end»-veredeln.

...in Romanshorn bei Ströbele

STRÖBELE AG
Alleestrasse 35
8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50
info@stroebele.ch

Neueröffnung:
Coiffeur Muscari
Berglistrasse 4, Salmsach
TAG DER OFFENEN TÜR
am Samstag, 17. August 2002
von 9.00 bis 17.00 Uhr
Telefon 071 463 70 07

Tatankas
Sommerfest 02
Am 17. August
in Romanshorn
Beim Rest. Larix
Amriswilerstrasse 36
Ab 15.00 Uhr

Behörden & Parteien

Grünes Forum unterstützt Kandidatur Schwyter voll

Grünes Forum, Hanspeter Heeb

Urs Oberholzer berichtete den Forumsmitgliedern am 7. August von der Präsentation der beiden Regierungsratskandidaten anlässlich der ausserordentlichen Mitgliederversammlung der Grünen in Weinfelden. Er zeigte sich konsterniert vom schwachen Auftritt des FDP-Kandidaten. Dieser zeigte sich nicht nur uninformiert über die kantonalen Studien betreffend Verkehrserschliessung Oberthurgau, sondern habe auch keine konkreten Angaben machen können, wie und wo die Autostrasse in den Oberthurgau führen soll oder wie die von ihm geforderten Steuersenkungen zu finanzieren seien. Der von der FDP zum Lei-Nachfolger Designierte hoffe einfach auf den Zuzug solventer Steuerzahler, wolle sicher aber auch sparen. Ob dies zu Lasten der Bildung, der Sicherheit oder der Landwirtschaft gehe, bleibe aber unklar.

Hanspeter Heeb, Mitglied des Wahlkampfstabes von Silvia Schwyter, berichtete, dass sich Silvia Schwyter, typisch Frau, zuerst gar nicht vordrängte, obwohl sie klarerweise vom Profil her die ideale Kandidatin sei. Jetzt, da der Entscheid zur Kandidatur gefallen sei, stehe Silvia Schwyter aber voll zu ihrer Kandidatur. Sie höre sich im Wahlkampfstab alle Argumente und Vorschläge ruhig an, lege dann aber die ihr passende Linie fest. Er sei positiv überrascht von den Führungsqualitäten von Silvia Schwyter. Silvia Schwyter habe auch Freude am Kontakt mit der Bevölkerung und sei auch bereit, sich bei kleineren Gesprächsrunden zu präsentieren. Sie nehme Einladungen von Romanshorner Gruppierungen gerne an. Insbesondere unter Tag habe sie noch Termine frei. Heeb sei aufgrund seiner direkten Eindrücke aus dem Wahlkampfstab überzeugt, dass der Thurgau mit Silvia

Silvia Schwyter, Gemeindeammann von Sommeri, kandidiert für den Regierungsrat.

Schwyter eine ausgezeichnete Regierungsrätin erhalten werde und dass sie die Anfeindungen, denen Frauen im Regierungsamt oft ausgesetzt sind, aushalten kann.

Das Grüne Forum Romanshorn hat hierauf einstimmig beschlossen, den Wahlkampf von Silvia Schwyter sowohl finanziell als auch personell voll zu unterstützen. Die Mitglieder des Forums haben sich zum Ziel gesetzt, dass die Mehrheit der Romanshorner der neuen Regierungsrätin schon im ersten Wahlgang die Stimme gibt.

Katholisches Pfarreifest

Kath. Kirchgemeinde

10.15	Gottesdienst auf der Schlosswiese
ab 11.30	Mittagessen vom Grill mit Salatbuffet
ab 12.30	spielt Nicolas Senn auf dem Hackbrett und singt der Italienerchor aus Amriswil
ab 13.00	Spiele für Kinder mit Blauring und Jungwacht

Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche, das Mittagessen und die Spiele im Pfarreiheim statt.

GEMEINDE ROMANSHORN

Wellenbrecher Marktplatz

Little New York

Annina Mathis

In Romanshorn ist es einfach langweilig! Hier passiert nie was! Solche oder ähnliche Kritiken muss ich mir oft anhören. Dabei stimmt das doch gar nicht. Zumindest nicht für unsere Strasse. Als meine Eltern zum Beispiel einmal von einem Spaziergang nach Hause kamen, staunten sie nicht schlecht als vor unserem Haus ein Feuerwehrauto mit ausgefahrener Leiter stand und ein Mann dort in der Höhe gerade unsere Hauswand in Augenschein nahm. «Ähem... Entschuldigen Sie bitte die Frage, aber was suchen Sie?», «Den Einschuss!»

Und so erfuhren wir, dass am letzten Abend im Asylbewerberheim auf der anderen Seite der Strasse ein ziemlich böser Streit ausgebrochen sei und schliesslich sogar jemand geschossen habe – eben in unsere Wand. Man fragt sich jetzt natürlich, ob wir nichts davon bemerkt, gesehen oder gehört haben? Aber ich muss Sie enttäuschen: Wir haben geschlafen. Auch das jüngste Ereignis in Sachen Asylbewerberheim haben wir zwar aus nächster Nähe, jedoch schlafend miterlebt: die grosse Razzia von der in den Medien berichtet wurde. Zu unserer Verteidigung muss ich allerdings sagen, dass diese um 06.00 Uhr in den Ferien stattgefunden hat und dass uns vorher sehr wohl aufgefallen ist, dass in dem unscheinbaren, grauen Haus nicht alles so lief wie es sollte. Die Zeiten waren ziemlich unruhig und es waren immer relativ viele Leute zu sehen. Das hat sich nun allerdings schlagartig geändert und um unser Haus ist nichts mehr zu finden als Ruhe und Frieden.

Aber man sieht doch: Wenn man ein bisschen aufpasst und nicht gerade schläft, passieren in Romanshorn doch so einige interessante Dinge.

Evangelische Kirchgemeinde
Romanshorn Salmsach

Familiengottesdienst in der Salmsacher Seebucht

18. August, Beginn 9.30 Uhr

- **Mit den Aachmusikanten**
- **Gospelchor Romanshorn**
- **Jungschar Romanshorn**
- **Taufen**

Im Anschluss an den Gottesdienst

– **Konzert** des Gospelchores und Spiele für Kinder
– **Bräteln:** Die Kirchgemeinde Romanshorn gibt gratis Bratwurst oder Servela, kalte Getränke und Kaffee ab. Für eigene Fleischstücke steht ein Grill bereit. (Schluss: 14.00 Uhr)
– **Kuchenspenden:** nehmen wir gerne vor dem Gottesdienst entgegen. (Bitte melden bei Frau A. Meyer, Telefon 071 463 11 05)

Bei schlechtem Wetter: Gottesdienst in der Kirche Romanshorn. Bräteln und Mittagessen im und vor dem Kirchgemeindehaus.
Auskunft: Telefon 1600 ab Sonntag, 8.00 Uhr
Leitung: Pfarrer H. Dütschler

Die Veranstalter

PIZZERIA TRATTORIA
LA LUNA

Neu in Romanshorn: In gepflegtem Ambiente erwartet Sie das neue Team im La Luna zur

Neueröffnung

Am Montag, 19. August, von 11 bis 24 Uhr.
Jeder Gast erhält als Willkommensgruss einen Apéro gratis.

Das La Luna pflegt die typisch, italienische Küche. Ihre Speisen werden immer frisch zubereitet unter Verwendung von frischen Produkten, hausgemachten Saucen und Teigwaren. Auf unserer Fischkarte finden Sie ebenfalls täglich frische Spezialitäten.

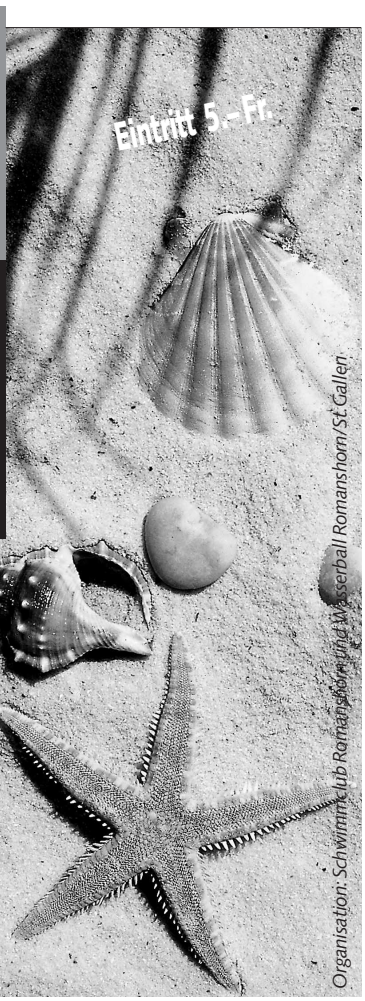
Pizzaexpress

Bis einschliesslich 30. September liefern wir Ihnen als Eröffnungsangebot die Pizza gratis ins Haus.
In dieser Zeit kostet jede Pizza Fr.13.00.

Pizzeria Trattoria La Luna
Alleestrasse 53, 8590 Romanshorn, Telefon 071 463 40 30

Unsere Öffnungszeiten:
Montag 11 bis 14 Uhr;
Dienstag bis Freitag 11 bis 14 Uhr, 18 bis 24 Uhr;
Samstag und Sonntag 18 bis 24 Uhr

Beach Party



24. Aug.

See Bad Romanshorn
20.00 Disco Liberty

Cüpli-Bowlen-Bar
die ganze lange Nacht, kühle Cüpli und fruchtige Bowlen bei Kerzenlicht am Pool

Festwirtschaft mit Grill
für eine gute und sommernächtliche Verpflegung ist gesorgt, mit Grilladen und vielen Getränken!

Baden bis 22.00

GEMEINDE ROMANSHORN

Verkehrsordnung

Reg. Nr. 2002/099

Gemeinde, Ort:	Romanshorn
Strasse, Weg:	Hubstrasse
Antragsteller:	Gemeinde
Anordnung:	Parkierungsverbot

Das Departement für Bau und Umwelt entscheidet:
Die Signale 2.50 «Parkieren verboten» mit Anfangs-, Wiederholungs- und Endepfeilen und dem Zusatz «beidseitig» werden gemäss Antrag vom 4.7.02 mit Situationsplan vom 19.6.02 genehmigt.

Rechtsmittel
Gegen diesen Entscheid kann innert 20 Tagen Beschwerde beim Regierungsrat des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie die Beweismittel aufführen und ist unter Beilage oder genauer Bezeichnung des angefochtenen Entscheides unterzeichnet und im Doppel einzureichen.

DEPARTEMENT FÜR BAU UND UMWELT

Kultur & Freizeit

Stühle für Romanshorn (Fragen 19 bis 21)

VVR / Regula Fischer

21 verschiedenste Stühle laden zu einem Strassenbummel ein. Heute sind die drei letzten Antworten zu finden.

Füllen Sie die drei letzten Talons aus (pro Person zu jeder Frage ein Talon) und gewinnen Sie einen attraktiven Preis. Je öfters Sie mitgemacht haben, desto grösser sind Ihre Gewinnchancen.

Die Tourist Info, im Bahnhof, Postfach, 8590 Romanshorn, nimmt die ausgefüllten Talons entgegen.

Abgabetermin: 20. August 02.

Die Ziehung findet am 31. August 02 am Rola-Markt statt.

Ein Situationsplan kann bei der Tourist Info bezogen werden oder im Internet unter www.romanshorn.ch (Aktuelles, Stühle für Romanshorn).

Haupttreffer

Für ein gemütliches Beisammensein im Freundeskreis Käse-/Fleischplatte mit Getränken für 8 bis 10 Personen, geliefert nach Hause.

Weitere Preise

- *2 Bodensee-Erlebniskarten für 7 Tage:* Entdecken Sie zu zweit die reichhaltigen Angebote in der Region
- *Eine Kutschenfahrt für 4 Personen* mit Überraschung
- *2 Tageskarten «Ostwind»* für einen gemeinsamen Tagesausflug per Bahn, Bus und Schiff
- *Coupe surprise* für 6 bis 8 Personen
- *5 Romanshorner T-Shirts* (Aufdruck nach Wahl) für Sie und Ihren Freundeskreis
- *Eine gemeinsame Fahrt auf der Sonnenuntergangsfähre* für 8 Personen
- *Eine Bahnfahrt nach Roggwil und eine Schussfahrt auf dem Trottinett* zurück nach Romanshorn für 4 Personen
- *5 Romanshorner Tassen* (Aufdruck nach Wahl) für einen gemütlichen Höck bei Glühwein oder -most
- *Eine Minigolfpartie* für 8 Personen

Frage 19
Wo steht der Stuhl, dem Sie Ihre Geschichte erzählen können?

Name: _____

Adresse: _____

Frage 20
Aus wievielen Rundhölzern ist die Rückenlehne des Stuhls «Jause» bei Helg Gourmet, Alleestrasse 52, gemacht?

Die Rückenlehne ist aus ____ Rundhölzern gemacht.

Name: _____

Adresse: _____

Frage 21
Welche Jassregel gilt beim Stuhl bei Velo Neuhaus, Alleestrasse 54?

Es gilt die Regel: _____

Name: _____

Adresse: _____

Freizeit – ein Verführungsmarkt

Bertold Burg, IBB Familienpädagogik

Das IBB-Familienpädagogik veranstaltet am Dienstag, 20. August, um 19.30 Uhr in der Schule für Beruf und Weiterbildung in Romanshorn einen Vortrag zum Thema «Freizeit überleben...!?» Der Referent Max Feigenwinter beleuchtet in seinen Ausführungen Fragen wie: Wofür nehmen wir uns Zeit? Wie gestalten wir unsere freie Zeit? Bestimmen wir selbst oder werden wir bestimmt?

Was ist da die Aufgabe von uns Eltern? Wie können wir unseren Kindern Vorbilder sein, die zeigen, wie aus freier Zeit sinnvolle Zeit wird?

Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen notwendig. Für die Teilnahme wird an der Abendkasse ein Unkostenbeitrag erhoben. Nähere Information und Anmeldung bei Bertold Burg, IBB-Familienpädagogik 079 413 32 46 oder ibb-familie@bluemail.ch

Anmeldeschluss ist Dienstag, 13. August

Schwarzwald und Musikmuseum

Klub der Älteren, Hans Hagios

So ein Tag …

Die Klubreise Anfang Juli führte in den Schwarzwald. Gut gelaunt und bei idealem Wetter beteiligte sich eine grosse Schar an der Klubreise. Der Car war bis auf den letzten Platz besetzt. Präsident Godi Walther war sichtlich erfreut über die gute Beteiligung seiner eigens mit dem PW abgefahrenen Route und der Managerin der Anmeldungen, Berty Tresch, blieb nur noch der Reiseführersitz zur Verfügung. Es war eine schöner Tag, lautete der Kommentar beim Aussteigen.

Musikmuseum Lichtensteig

Der nächste Anlass, die Besichtigung des Musikmuseums in Lichtensteig verbunden mit einer Carfahrt, findet am 29. August statt (Anmeldeschluss: 23. August). Die Reise führt über Waldkirch – Gossau – Lichtensteig – St. Peterzell – Heiterswil (mit Zobig-

Ein Teil der Reisegruppe bei der Mittagsrast

halt) – Schönengrund – Herisau – Romanshorn. Zwischendurch ist allenfalls noch ein Überraschungshalt in Brunnadern (Godis Wahlheimat) möglich.

Bald beginnt die Wandersaison. Die erste Herbstwanderung findet am 5. September statt. Die Wanderroute (ungefähr 1 1/2 Stunden) führt von Appenzell über Weissbad nach Schwende. Dort wird der Zobig eingenommen und zurück gehts mit der Bahn. Die Wanderung führt teilweise der Sitter entlang. Der Weg ist eben, es sind keine merklichen Höhendifferenzen zu überwinden, sodass möglichst viele Klubmitglieder teilnehmen können. Besammlung um 12.45 Uhr beim Bahnhofkiosk, Abfahrt nach St. Gallen 13.04 Uhr, Rückkehr 19.27 Uhr.

Anmeldungen bis Montagmittag, 2. September wie gewohnt bei Berty Tresch, Telefon 071 463 25 82.

Nichtmitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Schnuppern Sie bei einzelnen Veranstaltungen und entscheiden Sie sich nachher, ob Sie allenfalls Mitglied werden möchten. Für den Klub der Älteren – 60 plus (ungefähr) – gibt es praktisch keine Altersgrenze. Jeder macht das was er für gut oder möglich hält. Melden Sie sich einfach für eine Veranstaltung an.

DAS NEUE PROGRAMM DER VOLKSHOCHSCHULE OBERTHURGAU

Bernadette Berchtold, Schulleiterin VHS

Heute verlangen viele Menschen nach Weiterbildungsformen, die ihre ganze Persönlichkeit fördern und fordern. Bildung ist nicht mehr nur reine Wissensvermehrung. Der Wunsch, die eigene Persönlichkeit zu entfalten und zu stärken und das berufliche wie private Umfeld aktiv mitzugestalten, ist vielen ein grosses Bedürfnis.

Die VHS Oberthurgau hat ein offenes Ohr für die Wünsche und Bedürfnisse der Kursbesucherinnen und Kursbesucher. Als unabhängige Bildungsinstitution kann die VHS Oberthurgau auch schnell und unbürokratisch neue Kurse in ihrem Programm, welches zweimal pro Jahr erscheint, veröffentlichen. Gerne nimmt die Schulleitung Wünsche und Anregungen aus der Bevölkerung entgegen.

Die VHS Oberthurgau ist als Verein organisiert und freut sich sehr über jedes neue Mitglied. Zur Zeit ist auch der Vorstand unterdotiert. Gesucht werden drei neue Vorstandsmitglieder, welche Zeit (ein wenig) und Lust (viel) haben, in einem Team die VHS aktiv mitzugestalten. Fragen in Bezug auf den Verein und Vorstand beantwortet gerne die Schulleiterin Bernadette Berchtold (Telefon/Fax 071 461 10 89).

Folgende Kurse bietet die VHS Oberthurgau im neuen Programm an:

Sprachkurse

Italienisch für Kinder, Anfänger und Fortgeschrittene; Spanisch für Anfänger und Fortgeschrittene; Englisch für Kinder, Anfänger und Fortgeschrittene; Griechisch für Anfänger; verschiedene Deutschkurse

Kreativ-Kurse

Gestalten mit Ton; Krippenfiguren aus Ton; Schwarzenberger Weihnachtsfiguren; Speckstein; Collagen / Mischtechnik; Aus Material wird Klang; Bienenwachskerzen herstellen; Kreatives Brotbacken; Filzwerkstatt; Seifenkisten-Baukurs; Schwarzweiss-Fotografie: Verarbeitung in der Dunkelkammer; Schwarzweissfotografie: Bildbearbeitung; Aquarellmalen- und Acrylmalen-Workshop

Tanz – Gesundheit – Wohlbefinden

Jazztanz für Frauen; Qi-Gong; Baby-Massage; Beckenboden-Training; Fussreflex-Zonen-Massage

Mensch und Psyche

Gordon Familientraining; Spielraum für Begegnungen

Computer

Computer für Einsteiger

Vorträge – Seminarien – Euregio Bodensee

Klassische Homöopathie bei ADS / POS; Klassische Homöopathie

Euregio Bodensee

Seminarreihe zum Thema «Feuer, Eis und Wasser»

Das Programm liegt in vielen Geschäften der Region auf oder kann bezogen werden bei Bernadette Berchtold, Telefon/Fax 071 461 10 89.

Kino im August

IG Kino, Andrea Röst

Leben war ihre grösste Begabung. Von diesem Leben, von der Liebe zu ihrem Ehemann, von der einschneidenden Krankheit Alzheimer und vom Sterben handelt die Filmbiographie «Iris». Ein einfühlsamer und berührender Film.

«Iris» (20./21. August)

Mehr als 40 Jahre war die gefeierte britische Schriftstellerin und Denkerin Iris Murdoch mit dem Literaturkritiker John Baley verheiratet. Schon in den frühen Tagen ihrer Romanze war die intelligente Autorin die Starke, John stand stets in ihrem Schatten. Die beiden bleiben ein Paar, wachsen zusammen bis zu jenem schicksalshaften Tag im Jahr 1997: bei Iris diagnostizieren die Ärzte Alzheimer. Doch John ist nicht bereit, die Liebe seines Lebens kampflos aufzugeben...

«Murder by Numbers» (22. bis 28. August)

Zwei Highschool-Schüler begehen den fast perfekten Mord. Sie legen falsche Fährten und prompt fällt der nette Polizeineuling darauf herein. Nicht aber die brillante Detektivin (Sandra Bullock), sie spürt intuitiv, dass mehr hinter dem Fall steckt...

Kinderprogramm:

«Scooby-Doo» (ab 10. August, immer Sa/So und Mi)

Der sprechende Hund Scooby-Doo und seine Kumpane werden in einen spukigen Vergnügungspark gerufen, um unheimliche Vorkommnisse zu klären; Realverfilmung der seit Jahrzehnten beliebten Zeichentrickserie aus den USA.

Impressum

Herausgeber
Politische Gemeinde Romanshorn

Amtliches Publikationsorgan:
Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Oberstufengemeinde Romanshorn-Salmsach

Erscheinen
Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 80.– (Schweiz) abschliessen.

Entgegennahme von Textbeiträgen
Bis Montag 8.00 Uhr
Gemeindekanzlei Romanshorn
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn 1
Fax 071 463 43 87
seeblick@romanshorn.ch

Koordinationsstelle der Texte
Regula Fischer, Seeweg 4a
8590 Romanshorn, Tel. 071 463 65 81

Inserate
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Tel. 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51
info@stroebele.ch

Schweizer Tournee des Stella Theaters – Premiere in Romanshorn

Max Brunner, Gemeindeammann

Wussten Sie, dass es in Romanshorn ein neues Unternehmen mit dem Namen «Stella Theater AG» gibt? Wenn nicht, können Sie mehr darüber in der Homepage www.stella-theater.ch erfahren. Wer oder was ist die Stella Theater AG?

Der Romanshorner Albert Philipp Schmid hat vor kurzem das Stella Theater gegründet. Zirkus, Show und Theater haben ihn schon immer fasziniert. Nach seiner Idee muss es möglich sein, auch in kleineren Ortschaften gehobenes Entertainment zu fairen Preisen anzubieten. Auf der geplanten Schweizer Tournee werden von drei verschiedenen Ensembles in 130 Aufführungen exklusive Theater-Highlights zur Aufführung gelangen: Operngala, Phantom der Oper, The golden Musical.

Am 15. September 2002 ist es soweit. Mit einer festlichen Premiere beginnt die erste Schweizer Tournee «Operngala» im Bodansaal in Romanshorn. Das berühmte Chor-Orchester-Ensemble «Stagione d'Opera Italiana» erfreut alle Opernliebhaber mit Stücken aus Barbier von Sevilla, Carmen, Il Trovatore, La Traviata, Rigoletto, Aida und Nabucco.

Orchester und Chor sind unter der musikalischen Leitung von Leo Satine. Bei den Solistinnen und Solisten sehen und hören wir Tiziana Corti, Sopran; Eva Panczel, Mezzosopran; Ernesto Grisales, Tenor und Alfio Grasso, Bariton.

Nach der Philosophie des Stella Theaters beginnt das Spektakel nicht erst auf der Bühne. Bereits im Foyer und auch nach der Aufführung wird das Publikum in die Unterhaltung einbezogen. Dies gehört zur Philosophie des Stella Theaters: die Zuschauer nicht nur zu berieseln, sondern sie Unterhaltung auf höchstem Niveau erleben zu lassen. Lassen Sie sich überraschen.

Da Romanshorn die Heimat von Theaterdirektor Albert Philipp Schmid ist, will er seine Tourneen jeweils in der «Stadt am Wasser» mit einer Premiere starten. Die Termine für die nächsten Premieren stehen bereits fest. Es sind dies der 15. Januar 2003 und der 15. März 2003. Das Stella Theater ist eine Bereicherung des kulturellen Angebots nicht nur für Romanshorn sondern für die ganze Region.

Der Vorverkauf für die drei Aufführungen ist bereits angelaufen. Eintrittskarten oder Premierenkarten können bei der Stella Ticketline 0901 258 258 oder via Internet www.stella-theater.ch bezogen werden.

Ich wünsche der Stella Theater AG eine Premiere mit einem vollen Bodansaal und eine erfolgreiche Schweizer Tournee.

Beweglicher werden – Lebendiger sein

Pro Senectute

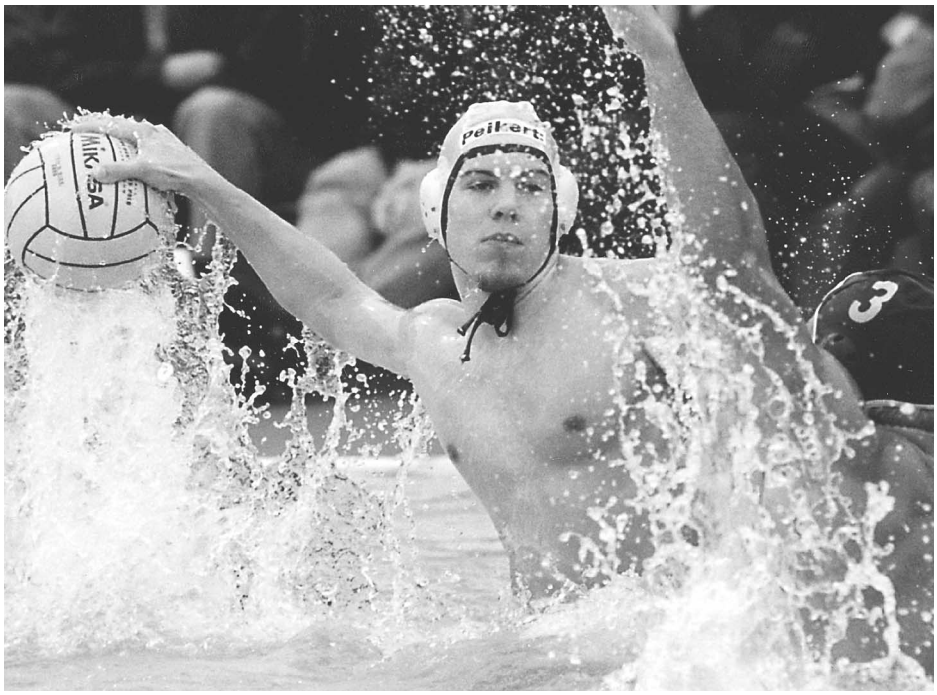
Pro Senectute Thurgau hat noch einige wenige Plätze für den Feldenkrais-Kurs frei. In 14 Lektionen vermittelt Lalle Onken, dipl. Feldenkrais-Lehrerin SFV, ein sanftes Bewegungstraining. Sitzen, Gehen, Stehen und Bücken werden wieder leichter. Der Kurs beginnt am Donnerstag, 22. August in der Alterswohnstätte Romanshorn. Bequeme Kleidung und warme Socken genügen als Ausrüstung.

Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute 052 721 05 25 oder Lalle Onken Telefon 071 688 32 85.

Bieten Sie mit…

VVR, Regula Fischer

…und ersteigern Sie sich eines der Kunstwerke, die seit Ende Mai Schaufenster, Innen- und Aussenräume in Romanshorn schmücken. Nutzen Sie die Gelegenheit, erobern Sie sich Ihren Lieblingsstuhl und unterstützen Sie damit das Romanshorner Rezeptebuch. Der Verkehrsverein freut sich auf eine grosse Biet- und Zuschauerschar am Rola-Markt um 14.00 Uhr am Stand des VVR.



Badiplausch im Seebad

SC Romanshorn, Stefan Ströbele

Pünktlich auf den Badiplausch vom Samstag, 24. August, meldet sich der Sommer zurück. Der Schwimmclub Romanshorn hat wiederum ein attraktives Programm rund um den Schwimmsport zusammengestellt. Schon ab 11.00 Uhr schwimmen Schülerinnen und Schüler um den begehrten Titel des/der «schnellsten RomanshornerIn».
Gleich im Anschluss findet das bekannte Wasserball-Grümpelturnier statt. Krönender Abschluss bildet dann ab 20.00 Uhr die beliebte Beach Party im Seebad Romanshorn.

Romanshorner Schülerschwimmen

Kindergärtner sowie Schülerinnen und Schüler der Schulgemeinden Romanshorn und Salmsach messen sich in verschiedenen Kategorien über 25 und 50 m. Dabei erhält jeder Teilnehmer eine Erinnerung. Die drei ersten erhalten zudem noch die begehrten Medaillen. Höhepunkt bilden sicherlich die Finalläufe um den Titel des/der «schnellsten RomanshorerIn». Anmeldungen nehmen die Klassenlehrer oder Hanspeter Gross, Hubhofgasse 4, Romanshorn, Telefon 071 463 51 24, entgegen. Treffpunkt um 11.00 Uhr im Seebad Romanshorn. Die Teilnahme ist kostenlos.

Wasserball-Grümpelturnier

Dem Reiz, einmal selbst zu erleben, was es braucht ein Wasserballer zu sein, sind letztes Jahr rund 20 Mannschaften verfallen. Teilnahmeberechtigt sind alle Schülerinnen und Schüler ab dem 4. Schuljahr sowie sämtliche interessierte Erwachsene. Eine Mannschaft besteht aus einem Torhüter sowie 5 Feldspielern plus max. 2 Auswechselspieler. Gemischte Mannschaften sind ausdrücklich erwünscht. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Interessierten Teilnehmern bietet der SCR aber am Dienstag, 20. August um 19.30 Uhr ein kostenloses Training unter fachkundiger Leitung an. Anmeldungen nehmen die Klassenlehrer oder Erich Spahn, Holzensteinerstrasse 3, Romanshorn, Telefon 071 463 50 17, entgegen. Treffpunkt ist am Samstag, 24. August um 15.00 Uhr im Seebad Romanshorn. Schülermannschaften zahlen: Fr. 20.00 und Plauschmannschaften Fr. 50.00 Startgeld. Alle Teilnehmer erhalten einen Gratiseintritt an die Beach Party.

Beach Party

Ab 20.00 Uhr wird zum Höhepunkt des Badiplausches gestartet. Die bei Jung und Alt beliebte Beach Party lockt mit heissem Sound, Bademöglichkeit bis 22.00 Uhr und Verpflegungsmöglichkeiten. Besonders beliebt ist dabei die Poolbar mit ihren heissen Drinks. Wer schon einmal die tolle Stimmung eines lauen Sommerabends im Seebad Romanshorn erlebt hat, ist begeistert und kommt immer wieder an die Beach Party zurück.

Rettungsübung am See

SLRG, Roger Tschäppeler

Die SLRG Romanshorn feiert dieses Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass führen wir zusammen mit dem Samariterverein und der SLRG Arbon eine Rettungsübung durch. Diese findet am Montag, 19. August um 19.30 Uhr im See bei der Surfwiese (Bootshaus Kanuclub) statt. Interessierte sind herzlich eingeladen. Die SLRG Romanshorn freut sich auf möglichst viele Zuschauer.

Kleinanzeigen Marktplatz

Zu Vermieten

per 1. September 2002
EINZELGARAGE
Nähe Hubkreuzung Romanshorn,
Fr. 115.–/Monat • **Telefon 071 463 28 45**

RÜCKENTRAINING

Esther Rigling

Aktive Backademy: Das neue Konzept der schweizerischen Rheumaliga

Dieses gezielte Training richtet sich an alle, welche allfälligen Rückenproblemen vorbeugen wollen. Es eignet sich aber auch für diejenigen, welche Rückenschmerzen bereits kennengelernt haben und selber aktiv etwas dagegen unternehmen wollen. Das Training wird durch diplomierte Physiotherapeutinnen geleitet. Trainiert wird jede Woche einmal mit folgenden Schwerpunkten:

– gezieltes Muskeltraining
– Verbesserung der Beweglichkeit
– Haltungsaufbau sowie Haltungsausdauer
– Dehnung und Entspannung

Gleichgewicht und Koordination sind weitere Elemente, welche ein richtiges Training abrunden. Ergänzt werden die Stunden durch ein so genanntes Monatsthema, bei dem neben dem gymnastischen Teil ein aktuelles rückenspezifisches Gebiet kurz theoretisch erläutert wird.

Die einzelnen Trainings beginnen jeweils mit einer Aufwärmphase, dann folgen spezifische therapeutische Übungen, die durch die Physiotherapeutin individuell angeleitet und kontrolliert werden. Den Ausklang bilden Muskeldehnungen, Entspannung oder ein Spiel. Auch Geräte und Musik dienen dazu, mit viel Freude und Spass zu trainieren. Durch das regelmässige, angepasste Training soll das Gleichgewicht der Muskulatur soweit verbessert werden, dass Schmerzen vermieden oder im Alltag reduziert werden können.

Trainingsorte sind: Frauenfeld, Weinfelden, Kreuzlingen und Romanshorn.

Anmelden können sich alle, die aktiv etwas für ihren Rücken tun wollen!

Fotos: Esther Rigling

Rückentraining Romanshorn
Kursblocks à 10 Lektionen, im Mehrzweckraum der Alterswohnstätte Holzenstein
Kursleitung:
Esther Rigling, dipl. Physiotherapeutin
Sabine Schiepe, dipl. Physiotherapeutin
Kursbeginn:
Dienstag, 27. August 2002, 14.00 Uhr
Montag, 2. September 2002, 18.15 Uhr
Anmeldung und Auskünfte:
Sekretariat Thurg. Rheumaliga
Frau Myrtha Forster, Castellstrasse 18,
8274 Tägerwilen
Telefon 071 669 17 65, Fax 071 669 18 62
E-Mail: myrtha.forster@bluewin.ch

Wirtschaft

NEUERÖFFNUNG: COIFFEUR MUSCARI BERGLISTRASSE 4 SALMSACH

Claudio Muscari

Wir laden die Bevölkerung von Salmsach herzlich ein zum

TAG DER OFFENEN TÜR

am Samstag, 17. August 2002
von 09.00 bis 17.00 Uhr

Kinder im Vorschulalter in Begleitung eines Erwachsenen erhalten einen Gratis-Haarschnitt (je nach zeitlicher Möglichkeit). Ebenfalls erhält jeder Besucher ein kleines Geschenk der TIGI-Haircare-Pflegelinie.

Bis Ende 2002 erhält jeder Kunde beim ersten Besuch 10 % Rabatt auf Produkte und Dienstleistungen!

Ich bin eidg. dipl. Damencoiffeur mit 20 Jahren Berufserfahrung (Damen und Herren). Die Lehre habe ich bei Haute-Coiffure François R. Rohner in Wil SG absolviert. Seit 12 Jahren besitze ich einen eigenen Coiffeursalon. Seit 1. Oktober 2001 wohne ich mit meiner Frau und vier Kindern in Salmsach und hoffe, hier eine Existenz aufbauen zu können.

Ich freue mich auf ein zahlreiches Erscheinen an diesem speziellen Eröffnungstag. Freundliche Grüsse: Claudio Muscari, Berglistrasse 4, Telefon 071 463 70 07

Treffpunkt Marktplatz

ROMANSHORNER BRUNNEN?

Blanca Lussi

Der schönste und stilvollste Brunnen fristet sein Dasein im «Exil», (Areal des Seewasserwerks) – schade! Der Brunnen mit dem Putenengel stand einst auf dem Bahnhofplatz. Kein Romanshorner und kein Tourist profitiert nun von seinem köstlichen Nass, – schade!

Über viel mehr wohlwollende Blicke würde sich der «Putenengel» bestimmt freuen. Der Weg vom Seewasserwerk auf den Bahnhofplatz wäre bestimmt nicht zu weit.

Auf den Bahnhofplatz gehört ein Brunnen! Dies gäbe einen Kontrapunkt zur modernen Gestaltung des Platzes. – Ist dies wohl ein Wunschtraum? Die Verwirklichung wäre aber nicht unmöglich. Bestimmt würden viele Romanshorner und auch Touristen von diesem Brunnen begeistert sein. Eine Aufwertung für Romanshorn!

Übrigens das «Pendant» habe ich kürzlich auf dem Bahnhofplatz in Delémont entdeckt und dann ausgerechnet vor einem Bistro. Mit Wonne habe ich mich dort erfrischt!

Einen kühlen nassen Gruss.

SEEBLICK Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Marktplatz

ÜBERBACKENE POULETBRÜSTCHEN MIT KÄSE-SCHNITTLAUCHSAUCE

Landfrauen Romanshorn/Salmsach, Carole Huber

Schnell und unkompliziert

2 grosse Pouletbrüstchen
Salz und Pfeffer
1 El Bratbutter

Pouletbrüstchen in heisser Butter während 2 Minuten kräftig anbraten, danach auskühlen

20 g Butter
3/4 El Mehl
3/4 dl Hühnerbouillon
3/4 dl Rahm

Die Butter schmelzen, das Mehl beifügen und unter Rühren kurz andünsten. Mit Bouillon und Rahm ablöschen und aufkochen, 2 Min. köcheln lassen, dann vom Herd nehmen

1 Bund Schnittlauch
60 g Appenzellerkäse

Den Schnittlauch in Röllchen schneiden, den Käse klein würfeln und beides in die Sauce geben, evtl. nachwürzen

4 Scheiben Pariserbrot

Die abgekühlten Pouletbrüstchen schräg in Scheiben aufschneiden. Auf die Brotscheiben legen und in Gratinform geben.

Mit der Sauce übergiessen und sofort im 220 °C vorgeheizten Ofen 12 – 15 Min. überbacken.

Der nächste
Sommer
kommt bestimmt!

RAIFFEISEN

Tipp: Mitgliedersparkonto 2¼% Zins

ROMANSHORNER AGENDA

16. August – 23. August 2002

Jeden Freitag Wochenmarkt beim Schuhhaus Kunz, 08.00 – 11.00 Uhr

Freitag, 16. August
- Schnellster Romanshorner, Turnverein Romanshorn, Kantianlage
- Tamilen-Gottesdienst, Kath. Kirchgemeinde, 19.00 Uhr, in der Alten Kirche

Samstag, 17. August
- Ausleihe in der Ludothek, 09.30 bis 11.30 Uhr
- Gottesdienst mit Kräutersegnung, Kath. Kirchgemeinde, 18.30 Uhr
- Modell-Rennen, Modell-Rennclub Romanshorn, Parkplatz Firma Unisto in Goldach

Sonntag, 18. August
- Kantonaler Männerspieltag, Männerturnverein, ab 07.00 Uhr in Weinfelden
- Jungkaninchen-Ausstellung, Thurgauer Chin- und Rexkaninchen-Club, auf der Seeparkwiese (wenn nicht am 11. August 02 schon stattgefunden)
- Gottesdienst mit Kräutersegnung, Kath. Kirchgemeinde, 10.15 Uhr , anschliessend Pfarreifest auf der Schlosswiese

Dienstag, 20. August
- Gewerbeverein Romanshorn: Stamm ab 19.30 Uhr in der Waldschenke

Mittwoch, 21. August
- Altersausflug, 13.00 – ca. 19.00 Uhr, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach

Freitag, 23. August
- 2. Sportfischerfest in der Sportfischerhütte Romanshorn
- Besichtigung Kernkraftwerk Leibstadt, Männerturnverein

Jeden Donnerstag 19.00–20.00 Uhr und jeden Dienstag 09.30 –10.30 Uhr: Inline Workout: Fitnessprogramm auf Rollen. Gratis-Probelektion. Informationen: Inline-Skating-Schule Romanshorn, Susi Paschini, Telefon 076 522 77 60.

Als Mitglied des VVR können auch Sie hier Ihre Veranstaltungen veröffentlichen. Meldung an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, Fax 071 461 19 80 oder per e-Mail Touristik@romanshorn.ch, mindestens zwei Wochen im Voraus.

Ihr Verkehrsverein

Behörden & Parteien

Zivilstandsnachrichten

vom 20. Juli bis 05. August 2002

Geburten

Auswärts Geborene

20. Juli

Coban, Dicle, Tochter des Coban, Ramazan, von Romanshorn und der Coban geb. Özcan, Tuna, türkische Staatsangehörige, in Basel

Todesfälle

In Romanshorn gestorben

26. Juli

Eberle geb. Sonderegger, Aloisia Pia, geb. 01. Juni 1928, von Häggenschwil SG, in Romanshorn

28. Juli

Hagen, Hans Josef, geb. 05. April 1914, von Hüttwilen TG, in Romanshorn

01. August

Singer geb. Debrunner, Erna, geb. 12. September 1915, von Salmsach TG, in Romanshorn

05. August

Graf, Josef Anton, geb. 10. September 1928, von Wattwil SG, in Romanshorn

Auswärts gestorben

26. Juli

Heinzelmann, Paul, geb. 11. Juni 1908, von Romanshorn, in Volketswil ZH

04. August

Schoop geb. Meyer, Marguerite, geb. 20. April 1917, von Zürich und Romanshorn, in Zürich

SEEBLICK Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Nur mit dem «Seeblick» erreicht Ihr Inserat alle 5'000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach

Weitere Infos:
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50, Telefax 071 466 70 51
E-Mail: info@stroebele.ch